

# LA LENTE

[www.lalentetrescore.it](http://www.lalentetrescore.it)

GIUGNO 2009



L'editoriale

di Alberto Ondei



## Ritorno al futuro

Quella del gruppo de *La Lente* è stata un'esperienza amministrativa che ci sentiamo di giudicare come positiva. All'inizio travagliata, ma non per questo deficitaria in termini di risultati utili alla collettività.

La storia degli eventi è nota ai più. Diversità di vedute e qualche attrito personale più che effettive distanze nella gestione degli obiettivi hanno inizialmente reso difficoltoso il percorso. Certo, non può negarsi che la frattura è costata in termini di serenità d'azione prim'ancora che per i risvolti giudiziari dai quali siamo usciti indenni. Ma abbiamo sempre mantenuto impegno e volontà di arrivare al termine del mandato e così è stato.

Mancano pochi passi alla soglia della cabina elettorale e non vogliamo cadere nella tentazione di stilare l'elenco delle cose fatte, delle opere eseguite, delle strade asfaltate per un lustro che sa più di *captatio benevolentiae* del momento.

Anche perché onestà intellettuale imporrebbe che venisse parimenti ricordato quanto non è stato completato rispetto al programma d'inizio mandato.



No. Preferiamo piuttosto ringraziare coloro che ci hanno sostenuto e dato fiducia, che hanno apprezzato i contenuti

del giornale, le posizioni di fondo. E di conseguenza, ritenuto attribuirci anche il consenso politico-amministrativo.

Non nascondiamo il dispiacere per i delusi che, per statistica ed esperienza, esprimono *ex post* un giudizio non all'altezza delle aspettative. E' il rischio del mestiere che si deve saper accettare.

Quattro liste si propongono adesso per il governo di una cittadina in espansione demografica come economica.

Scegliere diventa difficile, o almeno più difficile rispetto alle tre alternative dell'ultima tornata. Si sa, il colore politico è la bussola che generalmente orienta ma il rinnovo di mandato a livello territoriale è deciso fondamentalmente in base alle qualità e alle capacità dei singoli, alla credibilità che si sono costruiti nella comunità locale.

Dal canto nostro, determinato nella continuazione del progetto amministrativo è l'Assessore ai Lavori Pubblici Giorgio De Marco, che si presenta spen-

(continua a pag. 2)

Ci ispiriamo ai colori della natura



TIPOGRAFIA  
LITOGRAFIA  
**Valcavallina**  
s.r.l.

CENATE SOTTO (Bg)  
Via A. Manzoni, 118  
Tel. 035.940050 - Fax 035.4257798  
[tipografia@valcavallina.com](mailto:tipografia@valcavallina.com)  
[www.tipografiavalcavallina.com](http://www.tipografiavalcavallina.com)

GRAFICA PUBBLICITARIA - DEPLIANTS - BROCHURE - CATALOGHI  
MODULISTICA AZIENDALE - GADGET  
CARTELLONISTICA - BANNER - STAMPA DIGITALE

Ritorno al futuro (da pag. 1)

dendo il proprio nome e un'esperienza fresca di cinque anni. La maggior parte del gruppo de *La Lente* per diverse ragioni, non solo personali dei singoli, ha deciso di non riproporsi per concludere il percorso e mettere altri mattoni alla costruzione del bene comune. Questo non significa però che il giornale non continuerà nell'intento di portare avanti il suo ruolo di voce dell'informazione slegata dalle marchiature della politica e aperta al confronto sereno e lealmente critico con chi vorrà. Una periodico che guarda al

futuro, cui tutti possono liberamente attingere e apportare il loro contributo.

Per concludere, sia chiara una cosa: non c'è nessun curatore fallimentare o commissario giudiziale de *La Lente* in predicato di raccogliere le presunte ceneri da spargere qua e là nel mare della liquidazione, come talune maldicenze vorrebbero far credere. Il periodico va avanti. Nulla vi è d'eterno, ma quando verrà il momento di fermarsi, saremo noi per primi a farlo sapere. 🔍



## Le liste a Trescore scendono da 5 a 4: Forza Nuova è esclusa



Dopo due settimane dalla chiusura ufficiale per la presentazione delle liste alle candidature per le prossime elezioni comunali, l'8° sottocommissione elettorale circondariale di Grumello del Monte ha ruscato la lista con, ad oggi, il più giovane presentatosi come candidato Sindaco nel nostro paese.

Successivamente ad un esposto di Rifondazione Comunista, la commissione ha accertato, secondo le norme vigenti, che la lista capitanata da Stefano Belotti presentava tra i propri sottoscrittori due persone che già avevano firmato per altre liste presentate in municipio.

A seguito dell'esclusione delle due firme il *quorum* dei sottoscrittori utile per la presentazione di una lista è sceso sotto la soglia dei 60, invalidandola automaticamente.

Rimangono così in corsa quattro compagnie per la guida del paese più grande della Valle Cavallina: due di centro-destra (Finazzi con la Lega e Moretti con il PDL) e due di centro-sinistra (Cantamessa e Cattaneo). 🔍



Al servizio delle imprese per:

- Salute e Sicurezza sul lavoro
- Ambiente
- Geologia e Territorio
- Inizio Attività
- Prevenzione Incendi
- Sistemi di gestione



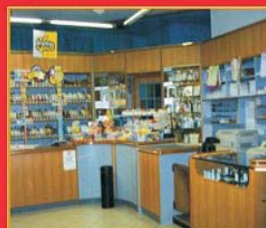
ECOSPHERA s.r.l. - Via Malogno, 2 - 25036 Palazzolo s/O (BS)  
Tel. 0307402007 - Fax 0307402017

[www.ecosphera.net](http://www.ecosphera.net) - e-mail: [info@ecosphera.net](mailto:info@ecosphera.net)

## TABACCHERIA EDICOLA RICEVITORIA

### ARTICOLI REGALO

**La Favola** via Largo volontari del sangue, 18 Trescore B.rio  
(zona Macina) tel - fax 035/4258035 Parcheggio Gratuito



- BOLLO AUTO
- CARTE PREPAGATE
- KALIBRA
- SKY
- RICARICHE TELEFONICHE
- MEDIASET PREMIUM
- BIG MATCH
- BIG RACE
- MATCHPOINT



PAGAMENTO BOLLETTE TELECOM E ENEL



# ELEZIONI AMMINISTRATIVE 2009: istruzioni per l'uso




TRESCORE  
ci sta a cuore

Elisabetta Cantamessa




Viviamo BOSSI  
Trescore

Alberto Finazzi



IL POPOLO DELLA  
LIBERTÀ  
BERLUSCONI  
per  
MORETTI  
CON CHI CI STA

Paolo Moretti



TRESCORE  
APERTA

Erminio Cattaneo

## QUANDO SI VOTA

**SABATO 6 GIUGNO**  
DALLE ORE 15.00 ALLE ORE 22.00  
**DOMENICA 7 GIUGNO**  
DALLE ORE 7.00 ALLE ORE 22.00

## CHE DOCUMENTI SERVONO

CARTA D'IDENTITÀ VALIDA E  
CERTIFICATO ELETTORALE

## COSA SI VOTA

**SCHEDA AZZURRA**  
ELEZIONE DEL SINDACO E DEI  
CONSIGLIERI COMUNALI

## COME SI VOTA

L'ELETTORE DEVE TRACCIARE  
UNA CROCE SUL SIMBOLO E  
SCRIVERE SULLA RIGA (sotto il  
candidato Sindaco già stam-  
pato) IL COGNOME E NOME DI  
UNO SOLO DEI 16 CANDIDATI  
ALLA CARICA DI CONSIGLIERE  
COMUNALE.

## SI VOTA ANCHE

**SCHEDA GIALLA**  
ELEZIONE DEL PRESIDENTE DELLA  
PROVINCIA DI BERGAMO  
E DEL CONSIGLIO PROVINCIALE  
**SCHEDA GRIGIA**  
ELEZIONE DELL'ASSEMBLEA PARLAMEN-  
TARE DELL'UNIONE EUROPEA



## NUOVO ALBERGO RISTORANTE FORNACI

di Lucia Pinessi  
Via Fornaci, 12 - 24069 Trescore Balneario (BG)  
Tel. 035 / 940324 - 940281  
**CHIUSO IL VENERDÌ**




**soluzioni informatiche**  
Internet - Hardware - Software  
**ribo.it**  
via 1° Maggio, 1/3 Gorlago  
tel 035 4251092 fax 035 951447

business partner    



ceramiche  
**pecis carlo**  
s.r.l.  
**pecis carlo s.r.l. - pavimenti e rivestimenti  
in cotto, gres porcellanato e parquet**  
Via Nazionale, 53 - 24060 S. Paolo d'Argon (BG)  
Tel. 035.958005 - Fax. 035.958497 - c.f. e p. IVA 01260920168  
[www.pecisceramiche.it](http://www.pecisceramiche.it) - [info@pecisceramiche.it](mailto:info@pecisceramiche.it)

# MAGIC WITCH

acconciatura - estetica  
ayurveda  
via Ospedale, 74  
Trescore Balneario (BG)  
cell. 348 - 3937636

# L'Associazione, la persona e...le strane sensazioni

di Marco Patelli

E' una sensazione molto strana, quella che sento da qualche tempo. Mi fermo a riflettere tentando di capirne il significato, di leggerne i contorni, le sfumature, sperando di trovare risposte. Risposte che però ancora oggi non so darmi.

C'è incredulità e sorpresa, desolante sorpresa, mista ad amarezza e rabbia per via di una persona.

Per circa quattro anni ho lavorato fianco a fianco con lei nell'Associazione di volontariato cui avevo scelto di dedicare a titolo gratuito una parte del mio tempo, condividendone obiettivi ed aspettative.

Avevo creato con tale persona un legame speciale, perché convinto agisse in sintonia con me e con il resto del gruppo a favore di un miglioramento e di una crescita dell'Associazione stessa.

La persona - dopo aver legittimamente scelto di intraprendere un'altra strada, quale quella politica, e dopo inevitabili discussioni legate a tale scelta nonché ad attriti causati da personalismi e smanie di protagonismo - adesso non solo abbandona la nave nel momento di bisogno, ma, fatto ancor più sconcertante, in qualche modo cerca di mandarla a fondo.

Avete presente quei film dove il protagonista è sempre al centro dell'attenzione e vive solo se lui rimane protagonista? Se mantiene il potere? Quel potere a cui gran parte delle persone ambisce come se fosse ormai l'unica cosa che le contraddistingue, talmente importante da far mettere tutto il resto in secondo piano.

Mi sono chiesto cosa abbia portato quella persona che ha sempre dichiarato le sue idee e il suo agire per il

bene dell'Associazione a successivamente rinnegare la stessa e fors'anche le proprie idee. Forse era tutto "fumo e poco arrosto", forse ideali di facciata...mah, chi lo sa.

*Mea culpa* però: qualcuno mi aveva avvertito di tenere alta la guardia e prestare la massima attenzione. Ci sono cascato.

Ed ecco il sobbalzo con tanto di pugno nello stomaco: fra i vari programmi elettorali, leggo quello sottoscritto dalla persona che, per quanto riguarda la voce Turismo e Cultura, propone la creazione di "un'Azienda di promozione turistica partecipata da



*Comune, Terme, commercianti ecc...".*

Già, proprio colui che criticava aspramente al Sindaco Finazzi per avere incaricato una società esterna di studiare e approfondire la questione turismo e cultura; che lamentava con forza l'inutilità e il dispendio di denaro per tali studi, visto che - affermava la persona - un'Associazione di alto livello

era già ben radicata sul territorio, ed era la nostra; colui che gridava allo scandalo ogni qualvolta qualcuno dimenticava di nominare o sottolineare i meriti dell'Associazione, della quale dal ghiotto palco annuale della Festa dell'Uva, la persona, comprensibilmente ne rimarcava l'impegno e i risultati raggiunti.

E oggi che la persona non vi fa più parte, l'Associazione dovrebbe essere dismessa? Andare in soffitta? Essere chiamata o trattata in altro modo, a seconda di dove tira il vento di potere della persona?

No. Non sarà così.

Purtroppo per la persona questa Associazione è ancora in piedi.

Miracolosamente in piedi, nonostante i detrattori, gli abbandoni "per solidarietà", i boicottaggi e chi più ne ha più ne metta.

Un'Associazione che ha resistito a perfide guerre intestine, agli usi a mo' di passerella di quelli che ora si danno alla politica come presunti volti "nuovi" e che non solo resta viva ma ha programmato una stagione di eventi e di manifestazioni di grandissima importanza e di altissimo livello.

Certo, non so come riusciremo a gestire quest'immenso lavoro che ci siamo trovati nostro malgrado a dover affrontare, so per certo che, per quanto mi riguarda, metterò tutta la mia passione, la mia determinazione e la volontà a disposizione dell'Associazione.

Perché credo veramente a questo gruppo nella sua interezza e non come torna conto personale.

Poi quel che sarà...sarà...!

Che strane sensazioni...?

- Impianti satellitari e terrestri
- Impianti elettrici e allarme
- Elettrodomestici
- TV e HI-FI
- Condizionamento
- Oggetti regalo
- Lista nozze
- Riparazioni



**OSCAR**  
CARMINATI

ELETTRODOMESTICI TV HI-FI RIPARAZIONI



Via Suardi, 16/B - Trescore Balneario (BG) Tel. 035.94.00.14 - Fax 035.94.17.68 - E-mail: carmiti@ibenet.it

  
**ZURICH**  
CHIGNOLI GROUP  
di Francesca Chignoli & C. snc

Francesca Chignoli  
Agente  
Dorina Valerio  
Agente

Via Locatelli, 23/B - Trescore Balneario (BG) Tel. 035-944230 - Fax 035-4273485  
info@chignoligroup.it - www.zurich.it  
Orario: 9.00 - 16.00 con appuntamento

**TRESCORE**  
SCAVI s.r.l.

DEMOLIZIONI  
LAVORI STRADALI  
RECUPERO MATERIALI INERTI

Via Gramsci, 131 - Tel. 035.940347 - Fax 035.945340  
24069 Trescore Balneario (BG)

# Quando i cartelli fanno bene

di Giorgio De Marco

Sono stati necessari quasi due anni di intenso lavoro per portare a termine un progetto curato sotto ogni aspetto. Due anni spesi da parte di un gruppo di persone capitanate dall'Assessore alla Cultura Stefano Oldrati e Jessica Palladino, che si era prefissato fra gli altri l'obiettivo di "ringiovanire ed arricchire" la cartellonistica storico-monumentale del nostro paese, così da coinvolgerne la storia "vivente".

Lo scorso 3 maggio sono stati presentati alla cittadinanza i frutti di quest'intenso lavoro, cui ho partecipato molto marginalmente rispetto a tutti gli altri e per il quale mi sento comunque orgoglioso e fortunato. Non è stato facile approntare e tracciare da cima a fondo un sistema di cartellonistica e di indicazione degli itinerari più importanti, che spieghino in modo facile ed immediato quel monumento, quella chiesa o quell'opera che si ha davanti.


In fondo, girando per le città di maggior importanza turistica, quante volte ci siamo stupiti nell'apprendere da un un cartello notizie che fino ad un attimo prima nemmeno potevamo immaginare? Quante volte ci siamo chiesti il perché di quel nome o di quel avvenimento e non abbiamo avuto risposta se non consultando libri o chiedendo ad altri? I cartelli turistici servono a conoscere, a capire meglio, ad approfondire. Servono ad incrementare un patrimonio di conoscenza e cultura. E così è e sarà finalmente anche per Trescore, un paese più "leggibile" sotto l'aspetto storico-culturale. In questa direzione non può non farsi un plauso particolare a Mario Sigismondi, che con la consueta passione e dedizione ha corretto i testi e curato ogni singola parola; ai fotografi, che si sono prodigati verso la ricerca di fotografie degne di essere men-



zionate; a coloro che si sono adoperati per la ricerca di uno *sponsor* che seguisse minuziosamente la grafica nonché la costruzione stessa dei pannelli da esporre.

Invito insomma i concittadini a seguire il circuito dove sono posizionati i 18 cartelli sul nostro territorio per capirne l'importanza e la bellezza nel poterli avere come supporto ai nostri occhi, come aiuto alla nostra curiosità, come arricchimento del nostro conoscere, del nostro capire. Mi auguro davvero

che, adesso, i turisti in visita alle Terme di Trescore e agli affreschi di Lorenzo Lotto possono essere agevolati nel conoscere anche altre aspetti storici/culturali del nostro paese.

In verità, confesso lo stupore, in Pro Loco, nel vedere il riscontro positivo di questo lavoro. Per questo la stessa Pro Loco sta organizzando quanto necessario per fornire ulteriore appoggio a tutti quei turisti che desiderassero ampliare le proprie conoscenze della nostra bellissima cittadina termale. 



**Salvatore SMI onieri s.r.l.**  
**SERVIZIO AMBULANZA**

- Trasporti con ambulanza per visite e terapie presso ospedali e case di cura.
- Trasporti da ospedale e case di cura per il domicilio.
- Trasporti per visite di invalidità.
- Trasporti per visite pratiche accompagnamento.

**SERVIZIO ATTIVO 24 ORE SU 24**  
**Tel. 035.425.81.01**



**24060 gorlago (bg)**  
**via del fabbricone, 17/g**  
**tel. 035-953947**  
**www.stilcomp.com**

**grafica creativa - stampa digitale - cartellonistica**  
**decorazione vetrine - insegne - adesivi**  
**targhe - striscioni - cartelli cantiere**  
**decorazione automezzi**



# 1929 - 2009: 80 anni di Pro Loco

di Marco Patelli

Come avrete già avuto modo di leggere e di sentire quest'anno la Pro Loco di Trescore Balneario festeggia 80 anni. Molto probabilmente una delle più longeve Pro Loco in Lombardia e in Italia. Un pezzo di storia importante del nostro paese e della nostra valle. Ci sembra pertanto doveroso riportare su queste pagine un riassunto della sua costituzione.

## La storia

La Pro Loco di Trescore ha mosso i primi passi costituendosi nel 1929 quando alcuni trescoresi riuniti in data 18 Maggio di quell'anno espressero la loro volontà di istituire un Comitato Pro Trescore.

A tale scopo citiamo testualmente le parole riportate in un articolo pubblicato da Il Gazzettino del 16 giugno 1929:

*"Per iniziativa di alcuni volenterosi, cui sta a cuore l'avvenire del nostro paese, è stato costituito in data 18 Maggio sc. Il Comitato Pro Trescore, avente per scopo la valorizzazione, il miglioramento e lo sviluppo della stazione climatico balneare di Trescore. Il consiglio è risultato così composto dei Sigg.:*

*Presidente: Cav. Simone Vescovi, Podestà; Vice Presidente: Rag. Giacinto Gambirasio; Consiglieri: Carlo Michelini, Segret. Politico: Dott. Mario Gualteroni; Dott. Giuseppe Ellèna, Corrispondente della "Voce"; Bresciani rag. Giovanni; Parimbelli Alessandro e Pina Giovanni, Esercenti; Segretario: Dott. Berzeni, Dirett. Sanitario delle Terme.*

*Il Comitato ha fissato la propria sede in Piazza Cavour al N.12 e presso di questa vi è l'ufficio informazioni, che dal giorno 15 Giugno, si tiene regolarmente a disposizione dei Signori forestieri, dalle ore 7 a mezzodi e dalle 15*

*alle 18.00."*

Il numero speciale di cui abbiamo riprodotto la prima delle quattro facciate, è dedicato ad una ennesima riapertura delle Terme di Trescore, dopo il passaggio dalla proprietà del Comune di Bergamo, cui erano state regalate da Bartolomeo Colleoni, alla gestione privata.

In realtà segna la prima uscita pubblica del comitato che darà origine alla Pro Trescore, come rileviamo dal testo integrale riprodotto.

L'idea era venuta all'allora podestà Simone Visconti, che è quasi certamente anche l'autore di un pindarico appassionato e lungo appello a tutti i cittadini, ove, tra l'altro si legge:

*"Per questo chi scrive si augura realizzato il più bel sogno di vedere il*

*Comitato Pro Trescore formato all'insieme di tutti i cittadini suoi. Prorompa dai loro petti forte il grido: Sia il nostro paese apprezzato! Siano i nostri tesori valorizzati! e la recuperata salute dei mille e mille, che per virtù delle nostre acque portentose, si sono restituiti sani e vigorosi alle famiglie, faccia rintonare si forte l'eco di loro gratitudine che tutto il mondo l'oda!"*

L'atto di nascita, per così dire, ufficiale della Pro Trescore è del Febbraio 1937.

Ma, come si evince anche dai primi verbali, si capisce che si tratta della formalizzazione di una struttura che operava già da anni. L'archivio comunale conserva il carteggio 1929-1937 tra il podestà e l'Ente nazionale per le

(continua a pag. 7)



## ONORANZE FUNEBRI



**Salvatore  
MONIERI**

Tel. 035.4258101

attivo 24 ore su 24

*"Voiemmo talvolta non esservi se la vita non richiedesse la nostra presenza"*



MICHELE  
MONIERI

VERONICA  
MONIERI

SALVATORE  
MONIERI

ANGELO  
FUSILI

CLAUDIO  
FALCONI

SERVIZIO AMBULANZA - SERVIZIO TAXI

dimissioni da ospedali e case di cura, trasporti per visite e terapie e trasporti per servizio Dialisi.

**PROSSIMA APERTURA**

**TRESCORE B.RIO - Via Roma, 21** (a fianco del Monumento Alpini)  
**Casa del Commiato**

TRESCORE BALNEARIO via Locatelli 136/138

VERNICI  
ECOLOGICHE

COLORI

DECORATIVI

ZERBINI SU MISURA



TENDE DA SOLE

VENEZIANE

ZANZARIERE

TRATTAMENTI PER  
MARM E PIETRE

Via Suardi 16 - 24069 Trescore Balneario - BG -  
Tel. e fax 035 941995 E-mail: colortonale@libero.it

1929 - 2009: 80 anni di Pro Loco (da pag. 6)

industrie turistiche, per ottenere a Trescore la qualifica di comune-stazione di cura. Nel marzo del 1932 viene insediato il Comitato dell'Azienda autonoma di cura, presidente il comandante Luigi Max Gonzembach, che cessa nel 1937.

Passata la seconda guerra mondiale (abbiamo solo alcune lettere relative al 1940 e al 1941), sciolta ufficialmente il 22 maggio 1945, la Pro Trescore viene ricostituita il 12 luglio 1949 in una affollata assemblea presso il palazzo municipale. Viene eletto presidente l'onorevole Giuseppe Belotti; vicepresidente Ottorino Bonini delle Terme; consiglieri il conte Guido Suardi in rappresentanza della Camera di Commercio; Giacinto Gambirasio Sindaco di Trescore; don Giovanni Pellegrinelli prevosto; avv. Piero Bonicelli Della Vite, per i professionisti; Gianfranco Fratus per il Touring; Renzo Pavesi rappresentante della stampa; Camillo Bertuletti, presidente della Società Sportiva; Fermo Campana, ex commissario Pro Trescore; Ginetto Bonini per le Terme; Gianni Gaiardelli per gli albergatori; Angelo Tiraboschi per i commercianti; Nino Mecca per gli artigiani; Giovanni Somaschini per gli industriali.

E' questo il Consiglio che, con qualche inevitabile sostituzione, animato soprattutto da Renzo Pavesi, dà inizio alla tradizionale Festa dell'Uva.

Oggi Pro Loco è una realtà ben presente sul nostro territorio ed ha aderito e quindi accettato le indicazioni dell'U.N.P.L.I. (Unione Nazionale Pro Loco D'Italia) rispettandone Statuto e regolamento.

La Pro Loco riunisce in associazione tutte le persone fisiche (Soci) che intendono operare attivamente per favorire lo sviluppo turistico, culturale, ambientale, sociale, storico, artistico del territorio del Comune di TRESORE BALNEARIO ed eventuali Comuni limitrofi e favorire il miglioramento della vita dei suoi residenti.



La Pro Loco non ha finalità di lucro ed i suoi Soci operano a titolo gratuito a favore della medesima con il concetto del volontariato secondo un ordinamento interno ispirato a principi di democrazia ed indirizzato ad ottenere i migliori risultati possibili nell'ambito dell'attività di promozione ed utilità sociale. Svolge fattiva opera per organizzare turisticamente la località, proponendo alle Amministrazioni competenti il miglioramento estetico della zona e tutte quelle iniziative atte a tutelare e valorizzare le bellezze naturali nonché il patrimonio storico-monumentale ed ambientale. E' nel DNA della Pro Loco promuovere e organizzare, anche in collaborazione con Enti Pubblici e/o privati, iniziative (convegni, escursioni, spettacoli pubblici, mostre, festeggiamenti, manifestazioni sportive, promozione e divulgazione dei prodotti tipici, fiere enogastronomiche e/o di altro genere, nonché iniziative di solidarietà sociale, recupero ambientale, restauro e gestione di monumenti, ecc) che ser-

vano ad attirare e rendere più gradito il soggiorno dei turisti e la qualità della vita dei residenti. Pro Loco cerca altresì di sviluppare l'ospitalità e l'educazione turistica d'ambiente e la conoscenza globale del territorio stimolando, tra l'altro, il miglioramento delle infrastrutture e della ricettività alberghiera ed extra alberghiera curando l'informazione e l'accoglienza dei turisti, anche con l'apertura di appositi uffici.

### Alcune delle manifestazioni e degli eventi più significativi della Pro Loco

Come non parlare della Festa dell'Uva e dell'Agricoltura Bergamasca giunta quest'anno alla 53° edizione.

Questa festa è nata infatti da un'idea della Pro Loco Trescore nel 1956; più di mezzo secolo! Con curiosità, e sottile filo di tenerezza, sfogliamo le centinaia di foto che hanno segnato questa straordinaria avventura e, a volte

(continua a pag. 8)

**Martinelli Gioielli**

**Oroshop**

SECTOR JEWELS IN ACTION  
TISSOT  
BREIL  
Chronotech  
D&G JEWELS

Recarlo  
GIORGIO VISCONTI  
DonnaOro  
LONGINES  
CHIMENTO

Trescore Balneario

Via L. Lotto, 5 - Tel. 035.940.170  
Via A. Locatelli, 21/b - Tel. 035.940.388

**bontà e fragranza romagnola: dalle 11 alle 21**

**ARTIGIANPIADA**  
Leo Russo

**baby menu**  
tutti i giorni dalle 15 alle 18  
piadina alla nutella + bibita: 2 €

**la vera piadina in tante gustose ricette!**

**PIADINERIA** Trescore B.rio, via Locatelli 26, tel. 035.4258653

1929 - 2009: 80 anni di Pro Loco (da pag. 7)

increduli, ammiriamo la bellezza e grandiosità di carri allegorici che hanno giustamente reso famosa questa manifestazione. Queste foto testimoniano la forza, la determinazione e l'abnegazione delle centinaia di volontari che per più di 52 anni hanno contribuito a realizzare la più longeva tra le feste dell'uva regionali e testimoniano, altresì, la "voglia" di generazioni e generazioni a ritrovarsi insieme a festeggiare; 52 anni fa un simbolo della tradizione contadina, oggi a ricreare momenti di allegria e sorriso.

52 anni fa la Pro Loco esprimeva la volontà di Trescore di riaffermare la propria vocazione turistica e termale; oggi, dopo ondate di industrializzazione e terziarizzazione, la Pro Loco continua ad operare per valorizzare il patrimonio storico, culturale, naturalistico, artistico e architettonico non solo di Trescore ma dell'intera Valle Cavallina eletta ormai a proprio territorio di riferi-

Festa dell'Uva e dell'Agricoltura bergamasca, si evince che la Pro Loco di Trescore sia riuscita con tenacia e determinazione a raggiungere l'obiettivo principe che caratterizza questa associazione: la promozione del territorio.

Ha offerto spettacoli di qualità, degustazioni di vino e prodotti tipici bergamaschi, attività sportive, mostre ed esposizioni, fiera e mercato, riuscendo a mantenere alto l'interesse del pubblico che puntualmente si ripresentava le serate successive alllettato anche dagli ottimi piatti del menù proposti presso il nostro stand enogastronomico.

Siamo consapevoli che animare le piazze delle nostre città stia diventando sempre più arduo; la gente spesso preferisce rifugiarsi nei centri commerciali anche nel periodo estivo. Noi possiamo però vantarci di riuscire durante le nostre manifestazioni a farci preferire da tantissime persone.

muovere ed aggiornare questa rassegna musicale. L'etichetta *British Blues* è apparsa con l'edizione 2001 perché la Pro Loco ha voluto caratterizzare ulteriormente la rassegna, non per creare un evento di "nicchia" ma, per proporre e promuovere un genere "nuovo" di grande influenza e simbolo di cambiamento nel panorama musicale mondiale con un seguito di appassionati fedelissimo e un pubblico proveniente da tutta Italia. Particolare e suggestivo questo Festival ripropone ogni anno artisti di altissimo livello provenienti dall'Inghilterra rendendolo unico nel suo genere, non solo in provincia di Bergamo e in Lombardia, ma addirittura a livello nazionale. Nella splendida cornice delle Fattorie Suardi questa musica trova magicamente il suo *habitat* naturale rendendo ogni spettacolo veramente unico ed indimenticabile. Le emozioni che questa rassegna ci regala ogni anno sono da forte stimolo per riproporre l'avvenimento ogni anno pur consapevoli delle difficoltà che reperire sponsor e quindi finanziamenti sia sempre più difficile.

Abbiamo riportato solo due fra gli avvenimenti più importanti per motivi di spazio, ma Pro Loco, è bene ricordarlo, opera sul territorio per 365 giorni l'anno in molteplici e varie attività.

Dalle visite guidate agli affreschi di Lorenzo Lotto (anche qui potremmo aprire un capitolo a sé vista l'importanza ma per motivi di spazio non possiamo dilungarci) ai corsi di Inglese e Spagnolo, da Trucioli d'artista a Passeggiata d Natale, da esposizioni di mostre di grande interesse, a guida per itinerari sul territorio ecc.

Essendo tra l'altro anche Ufficio I.A.T. (informazione e accoglienza turistica) Pro Loco opera anche in collaborazione ad altre associazioni nelle loro attività offrendo appoggio logistico/organizzativo nonché contribuendo alla diffusione degli eventi tramite propri canali come ad esempio il proprio sito internet ([www.prolocotrescore.it](http://www.prolocotrescore.it)).

L'ufficio posto in Via Suardi n° 20 (di fronte al Palazzetto dello Sport) è fonte di ogni informazione. Qui si possono trovare cartine, itinerari, *depliant*s, locandine, cartoline e quant'altro riguardante gli eventi del nostro paese e dell'intera Val Cavallina. 🔍



mento.

Grazie perciò ai vari Senatore Belotti Giuseppe, Commendatore Loda Giuseppe, Ongaro Cesare, Pierangelo Trapletti, Lorenzi Giovanni, Brighenti Francesco e Algisi Carlo, che si sono succeduti alla Presidenza della Pro Loco dal 1954 in poi ed il cui esempio ci è costantemente di stimolo.

Analizzando a posteriori e nella sua totalità la lunga strada percorsa della

E cosa scrivere e dire del *British Blues Festival* giunto alla XII edizione?

Il Blues a Trescore è apparso nell'estate del 1998 e sino ad oggi è riuscito a non mancare neppure un appuntamento. L'idea della manifestazione e la sua organizzazione sono esclusivamente della Pro Loco Trescore che, avvalendosi della professionalità di agenzie specializzate nella direzione artistica, è riuscita a potenziare, pro-

SCOPRI IL MONDO, VIAGGIA CON NOI!

**RUOTA VIAGGI**

PIAZZA CAVOUR, 31 - TRESORE BALNEARIO (BG) ITALY  
TEL. 035.941.525 - FAX 035.944.946

[WWW.RUOTAVIAGGI.IT](http://WWW.RUOTAVIAGGI.IT)    [INFO@RUOTAVIAGGI.IT](mailto:INFO@RUOTAVIAGGI.IT)



La **PRO LOCO di TRESCORE BALNEARIO**

con il patrocinio di

COMUNE di TRESCORE BALNEARIO - PROVINCIA di BERGAMO / Settore Cultura  
COMUNITÀ MONTANA della VALLE CAVALLINA - CCIAA di Bergamo



Camera di Commercio  
Bergamo

presenta

# TRESSCORE in **12<sup>A</sup> EDIZIONE** **British BLUES** festival 2009

**TRESSCORE  
BALNEARIO  
(Bergamo)**

**Villa Suardi**

**La manifestazione  
si terrà  
anche in caso  
di maltempo**

**Giovedì  
11  
giugno  
2009**

**DAVE PEABODY - FABRIZIO POGGI**

*un'inedito duo che esalta le doti  
di due grandi interpreti del blues*

**DANA GILLESPIE**

*una delle migliori voci femminili  
della scena blues d'Oltre Manica*

**Venerdì  
12  
giugno  
2009**

**JOHN CRAMPTON**

*l'originale blues di un grande solista*

**Dr. FEELGOOD**

*la storica band inglese  
ripropone il suo energetico e vitale rhythm'n'blues*

**Sabato  
13  
giugno  
2009**

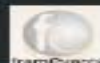
**PAPA GEORGE & STEVE SIMPSON**

*il blues chitarristico di un rinomatissimo duo*

**GEORGIE FAME Trio**



**GENEZONE ARTISTICA  
DAVE PEABODY**



**PRODUZIONE ESECUTIVA  
FRAME EVENTS snc  
www.frameevents.com**

**IL BLUES**

**BUSCADERO**

**PER INFORMAZIONI  
PRO LOCO TRESCORE BALNEARIO  
tel e fax: 035.344777  
info@prolocotrescore.it  
www.prolocotrescore.it  
FRAME EVENTS snc  
tel e fax: 035.733006  
info@frameevents.com**

**INIZIO CONCERTI ore 21 - ingresso 10 €** sino ad esaurimento posti  
compresa 1 bibita

**Nell'area del festival è allestito un SERVIZIO CUCINA e RISTORO**

**terme di trescore**  
ACQUE SOLFUREE, SALUTE NATURALE  
www.termeditrescore.it

**★ Heineken®**

**TRESCORE IN BRITISH BLUES FESTIVAL 2009**  
è realizzato in collaborazione con



**COMUNE di TRESCORE BALNEARIO**  
Assessorato nato alla Cultura  
www.comune.trescore-balneario.bg.it

**NELL'80° DI FONDAZIONE  
LA PRO LOCO TRESCORE**  
organizza

# ESTATE IN MUSICA

in collaborazione con Amministrazione Comunale e Terme di Trescore



Comune di Cornate  
Bergamo

**24 MAGGIO 2009**

dalle ore 10,00 alle 22,00 - **FATTORIE SUARDI**

**CARTOON REVIVAL CON CRISTINA D'AVENA**

Evento musicale a scopo benefico. Con Alberto Tadini, Banana Split e i calciatori dell'Albino Leffe.

Adulti 8 euro. Ragazzi da 6 ai 13 anni 5 euro, Bambini con meno di 5 anni gratuito.

IDEATORI DELL'EVENTO: Arrigoni Lidia, Angelo Scotti, Carla Allieri e Domenico Camporeale.

**29-30-31 MAGGIO e 1 GIUGNO 2009**

**FATTORIE SUARDI dalle 16,00 alle 23,30**

**INFESTADO** rassegna giovanile di musica emergente. Ingresso gratuito.

**2 GIUGNO 2009**

**FATTORIE SUARDI dalle 19,00 cena con prodotti tipici bergamaschi - inizio concerto ore 20,30**

**FESTA DELLA REPUBBLICA** - CONCERTO DELLA BANDA ALPINA ANA DI TRESCORE CON LA CORALE S. LUCIA DI CORNALE DI PRADALUNGA. Ingresso gratuito.

**6-7 GIUGNO 2009**

**FATTORIE SUARDI dalle 16,00 alle 23,30**

**FESTA DI FINE ANNO SCOLASTICO A CURA DELLA RAGIONERIA E DEL LICEO.**

Sabato sera grande e imperdibile spettacolo di Cabaret. Da Zelig off e Colorado CHIOCCHI E SUOR NAUSICÀ (Casiraghi). Ingresso gratuito.

**10 e 19 GIUGNO 2009**

**FATTORIE SUARDI ORE 21,00**

**MORO BAND SHOW "Il meglio degli anni 60/70"**. Una delle più conosciute ed apprezzate band delle nostre zone insieme ad altri musicisti di grande fama quali Bombardieri Guido, Monieri Fulvio, Ferretti Mauro, Pasinetti Marco ed altri. Ci proporranno con la sapienza e la passione di chi ha fatto della musica la colonna sonora della propria vita, due serate indimenticabili di vera musica spaziando nel panorama Rock/Blues/Folk internazionale. Apriranno i concerti i sorprendenti LOCOMO TIV e i motivatissimi HEAVENS. Ingresso gratuito.

**11-12-13 GIUGNO 2009**

**FATTORIE SUARDI ore 21,00**

XII EDIZIONE

**TRESORE In  
British Blues  
Festival 2009**

Probabilmente la migliore edizione di una rassegna unica in Italia.

Con Dr. FEELGOOD, JOHN CRAMPTON, PAPA GEORGE & STEVE SIMPSON, GEORGIE FAME Trio, DANA GILLESPIE DAVE PEABODY & FABRIZIO POGGI.

Ingresso 10 euro comprensivo di bibita (prevendita 25 euro per tre serate)

**12-13-14 GIUGNO 2009**

Ritrovo **Camper Club Varese** presso il parco delle TERME DI TRESCORE

**14 GIUGNO 2009**

**PIAZZA CAVOUR - MERCATO DEL FORTE dalle ore 9,00 alle 20,00** il più famoso mercato finalmente anche a Trescore Balneario. Bancarelle di ogni genere di alta qualità.

**16-17-18-19-20-21 GIUGNO 2009**

**VIALE LOCATELLI - TRUCIOLI D'ARTISTA** con la direzione artistica di Emiliano Facchinetti. Tema di quest'anno "Gli anni 60/70".

**20-21 - GIUGNO 2009**

**FATTORIE SUARDI - FESTA DELL'ARCIERE LOMBARDO** a cura dell'associazione arcieristica compagnia POTA di Trescore.

**25 GIUGNO 2009**

**ALLA SCOPERTA DEL NOSTRO TERRITORIO.** Passeggiata al P.L.I.S di San Paolo D'Argon con i ragazzi del C.R.E. I più piccoli visiteranno invece una zona in località Fornaci. In collaborazione con il C.A.I. Trescore e con L'Oratorio.

**27 GIUGNO 2009**

**FATTORIE SUARDI "CENA CON DELITTO"** su prenotazione (tel 035944777).

Con cornice le suggestive Fattorie Suardi proponiamo per la prima volta a Trescore... una cena raffinata da... brrrividi... Prenotate subito, non ve ne pentirete!!!

**11 LUGLIO 2009**

**PER LE VIE DI TRESCORE dalle 18,00 alle 24,00**

**SHOPPING SOTTO LE STELLE** con apertura negozi, spettacoli musicali itineranti e mercatino di hobbisti in collaborazione con Co.es.com., Circolo Igea, Protezione Civile.

**Durante le manifestazioni presso le Fattorie Suardi sarà attivo il servizio cucina e bar.  
Nulla di meglio dei piatti proposti ogni sera dal nostro chef.**

Per informazioni [WWW.PROLOCOTRESCORE.IT](http://WWW.PROLOCOTRESCORE.IT) - Tel. 035944777



**terme di trescore**

ACQUE SOLFUREE, SALUTE NATURALE  
[www.termaditrescore.it](http://www.termaditrescore.it) Tel. 035.42.55.511



TIPOGRAFIA  
LITOGRAFIA  
**ValCavallina**  
CENATE SOTTO (Bg)  
Tel. 035.940050  
[www.tipografiavalcavallina.com](http://www.tipografiavalcavallina.com)

# Birra, musica, volo, bio

di Luca Bassani

Le cose belle ritornano. La festa Birra e Musica ritorna per la sua diciassettesima edizione. La festa Birra e Musica è sicuramente una delle cose belle che ritornano ogni anno.

La festa Birra e Musica si è sviluppata negli anni grazie alla proposta di qualità che si articola in ogni suo aspetto.

**BIRRA:** dalla Baviera, buona, bevuta responsabilmente. Anche quest'anno la festa si fregerà del rifornimento diretto delle birre che provengono da Kulmbach. A deliziare i palati ci saranno ben nove tipi diversi di birre tra le quali spiccano la conferma della doppio malto non filtrata (quantità limitata), di una nuova birra rossa e l'ingresso della Falkentrum Analcolica. Inalterata la presenza di tutte le altre birre 'storiche' e molto apprezzate della festa: Eku Edelbock, Kapuziner Hefeweizen, Eku Festbier, Eku Edelhell, Eku Schwarzbier e Eku Leicht.

Una buona birra si gusta al meglio se accompagnata dal giusto companatico e quindi non mancherà nemmeno la sempre pronta e ben fornita area di ristorazione pronta ad offrire primi piatti, pizze, grigliate, patate, piadine e panini, torte, gelati, caffè...

**MUSICA:** gratis, la migliore, di generi diversi. Anche quest'anno la manifestazione si distinguerà grazie alla bontà ed originalità del cartellone che include delle sorprese ancora da rivelare come la band di apertura di giovedì 20 agosto. Seguirà un venerdì caratterizzato dai migliori tributi Italiani di Aerosmith, Metallica e AC/DC nel GODS OF TRIBUTE. Sabato 22 agosto, l'Orchestra di Ritmi Moderni Arturo Piazza miscelerà cabaret, pezzi originali ed alcuni dei brani Italiani più conosciuti degli anni '60 e '70. Domenica 23 avremo del pop-jazz di qualità con l'artista aquilana Simona Molinari, già partecipante di successo

all'ultimo festival di Sanremo, e accompagnata da un quartetto jazz arricchito da un percussionista e Fabrizio Bosso alla tromba (si tratta del trombettista di nuova generazione più apprezzato in Italia). Lunedì 24 agosto ci sarà il solo concerto ad ingresso gratuito nel nord Italia per la prossima estate di J-Ax (ex leader degli Articolo 31) con il suo rap&roll. Martedì 25 e mercoledì 26 agosto sono altre due serate con delle "sorpresone" che per ora restano avvolte nel mistero: al momento, ci è dato sapere solo che si tratterà di due eventi imperdibili con artisti che non sono mai passati sul palco della festa. Giovedì 27 agosto toccherà a Le Luci della Centrale Elettrica. Nel corso degli ultimi due anni Vasco Brondi ha raccolto consensi unanimi di pubblico e critica e verrà accompagnato da una band molto rock guidata dal suo scopritore Giorgio Canali. Venerdì 28 agosto, un'altra data da ricordare visto che sul palco ci sarà il meglio del nuovo rock alternativo italiano. In rigoroso ordine d'esibizione ci saranno i GEA, i Fratelli Calafuria e i Ministri. Sabato 29 si ritornerà ad una serata dedicata al puro divertimento con le migliori canzoni degli ultimi 30 anni proposte da Raul Donovan e la sua band. Domenica 30 agosto si concluderà la diciassettesima edizione della festa con l'esibizione che coniuga la musica con il cinema dei Calibro 35: un supergruppo di musicisti italiani che si sono riuniti per ridare vigore in chiave funk alle colonne sonore dei film anni '60 e '70. Le serate musicali inizieranno alle 21.00 e, ove possibile, ad aprire la serata ci sarà sempre una band emergente selezionata attraverso Infestado 2009.

**VOLO:** per passione, per solidarietà, per orgoglio. Perché a gestire la Festa Birra e Musica ci sono più di centocin-

quanta volontari mossi da questi tre sentimenti. Perché sacrificare le proprie vacanze, e magari buona parte del tempo libero durante il resto dell'anno, per la creazione di qualcosa di unico e socialmente utile, non ha prezzo... per tutto il resto ci sono gli abituali luoghi di aggregazione.

**BIO:** ecologici, biodegradabili, riciclabili. Quest'anno la festa si farà promotrice di un'iniziativa volta a ridurre l'impatto ambientale della manifestazione attraverso la gestione separata di circa il 95% degli scarti generati.



L'iniziativa è resa possibile grazie alla scelta di utilizzare tutti i formati disponibili di stoviglie biodegradabili. La festa Birra e Musica si terrà tra il 20 ed il 30 agosto 2009 presso il Parco Le Stanze di Trescore Balneario e l'ingresso sarà sempre e rigorosamente gratuito. Per scoprire le "sorpresone", visitate periodicamente il sito [www.festabirratrescore.it](http://www.festabirratrescore.it).

Vendita Assistenza PC - Notebook - Server - Workstation  
Networking Reti Aziendali - Infrastrutture Server-Client  
Stampanti -Scanner - Plotter - Fotocopiatrici - Fax  
Adsl - Vpn - Firewall - Mail  
Contratti Assistenza Hardware e Software



Tel-Fax: 035/5290295 - Cell: 334/1675990  
Via Roma, 11 - 24069 Trescore Balneario (BG)  
P.Iva: 03446240164 - C.Fis: BTTGNN79P05L388D  
[www.bcominformatica.com](http://www.bcominformatica.com) - [info@bcominformatica.com](mailto:info@bcominformatica.com)





**S. PAOLO D'ARGON** in tranquilla costruzione, finiture ancora da scegliere  
Bilocali, Trilocali, Villa a schiera mansarde o taverna  
€ 10000 acconto e dilazioni come Vuoi.



In centro **TRESCORE BALNEARIO** servitissimo trilocale con giardino di proprietà e box, di recente costruzione, mai abitato, pronta consegna  
€ 145.000



Nuovissime ville a schiera, a **SARNICO**, vista lago, abitabili subito, ideale come prima abitazione o come meta per il tuo relax. € 9.000 resto come vuoi



Pedecollinare, a 5 minuti da Trescore Balneario Grande Bifamiliare su tre Piani con terreno di proprietà, subito in Centro ma in totale **Riservatezza.**



Primi caldi estivi? tutti ai **Colli di S. Fermo** incantevoli appartamenti su due piani, con giardino da € 89.000, Possibilità box



Immersa in una natura suggestiva nei **COLLI di SAN FERMO**, villa indipendente con 1700 mq di parco privato, solo referenziati € 280.000



**ZANDOBBIO**, Loc. Sommi, in posizione mozzafiato, antico casale del '600 finemente ristrutturato, assoluta tranquillità, unico nel suo genere con 3500 mq di parco privato.  
**Trattative riservate.**

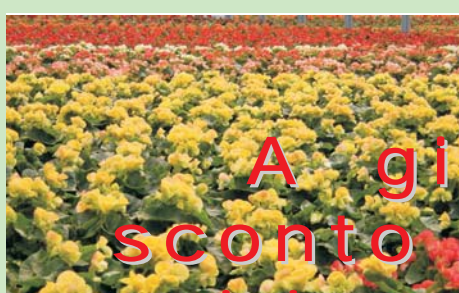


Per appuntamenti ed informazioni più dettagliate ci trovate in Piazza Cavour, 4/5 - Trescore Balneario (BG). Il nostro nuovo staff è a disposizione  
Tel. 035 - 94.41.11 oppure tramite email: [trescore@studiocasa.it](mailto:trescore@studiocasa.it)

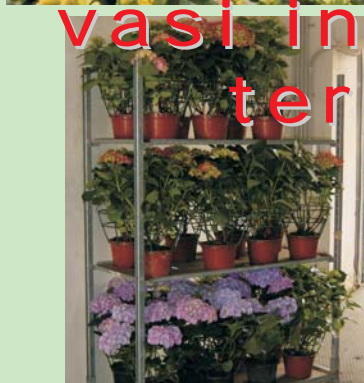


Floricoltura  
**Molino Dei Frati**  
VIA GRAMSCI, 40  
tel. 035 - 943812

[www.molinodeifrati.it](http://www.molinodeifrati.it)



**A giugno sconto 15% su vasi in plastica e terracotta**



Tratta le piante in guanti verdi

PER LE VOSTRE IDEE E SEGNALAZIONI SCRIVETE A:

**LA LENTE**  
Casella postale n° 219  
Ufficio postale di Trescore B.  
24069 Trescore Balneario (BG)

oppure via e-mail all'indirizzo:

[info@lalentetrescore.it](mailto:info@lalentetrescore.it)

# LA LENTE



LA LENTE - PERIODICO TRIMESTRALE  
Anno 16 - numero 2 - Giugno 2009

**DIRETTORE RESPONSABILE:**  
Alberto Ondei

**COMITATO DI REDAZIONE:**  
Angelo Bellini, Giorgio De Marco, Roberto Finazzi, Marco Merisio, Matteo Mutti, Andrea Oldrati, Stefano Oldrati, Rudiano Testa

**HANNO COLLABORATO A QUESTO NUMERO:**  
Carlo Mapelli

**IMPAGINAZIONE E PROGETTO GRAFICO:**  
Giorgio De Marco

**WEBMASTER SITO INTERNET:**  
Mario Bombardieri

**RESPONSABILE SITO INTERNET:**  
Giorgio De Marco

**IMPIANTI:**  
Grafosistem  
Grumello del Monte (BG)

**STAMPA:**  
Tipografia Valcavallina  
Cenate Sotto (BG)

**EDITORE:**  
Associazione Culturale *Leuceria*  
Autorizzazione n° 36 con decreto del Presidente del Tribunale di Bergamo del 01-10-1994

**TIRATURA DI QUESTO NUMERO:**  
4.300 copie

**DISTRIBUZIONE:**  
Comune di Trescore Balneario

Publicità inferiore al 50%

QUESTO NUMERO E' STATO CHIUSO IN REDAZIONE IL:

26 maggio 2009